

**KAGAWA**



**ELM SURFACES**

# KAGAWA

**Rodéate de color y belleza con Kagawa, un azulejo porcelánico con efecto de mosaico, inspirado en la estética japonesa. Un toque táctil y dinámico lleno de color, con esmaltes degradados que van desde los intensos y frescos tonos brillantes hasta los sutiles tonos pastel.**

**Surround yourself with colour and beauty with Kagawa, a mosaic effect porcelain tile, inspired by Japanese aesthetics. A tactile and dynamic touch full of colour, with gradient glazes that range from intense and bright fresh tones to subtle pastel hu**



**GLOSSY 04**



**MATT 24**

---

**DIBUJOS TÉCNICOS/  
TECHNICAL DRAWINGS**

**36**

**EMBALAJE Y USOS/  
PACKAGING AND USE LIST**

**36**

**SIMBOLOGÍA/  
SYMBOLS**

**37/39**

**CÓDIGOS DE VENTA/  
SALES CODES**

**39**

# Kagawa MOSAIC GLOSSY

11,5x23,1 cm./4,5"x9,1" M970



**188862 Kagawa Mosaic Snow Glossy**



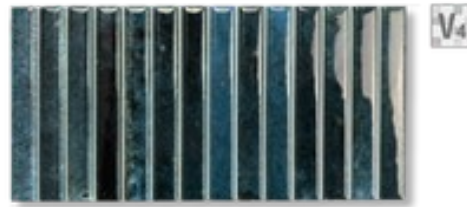
**188916 Kagawa Mosaic Ivory Glossy**



**189219 Kagawa Mosaic Musgo**



**188859 Kagawa Mosaic Water Glossy**



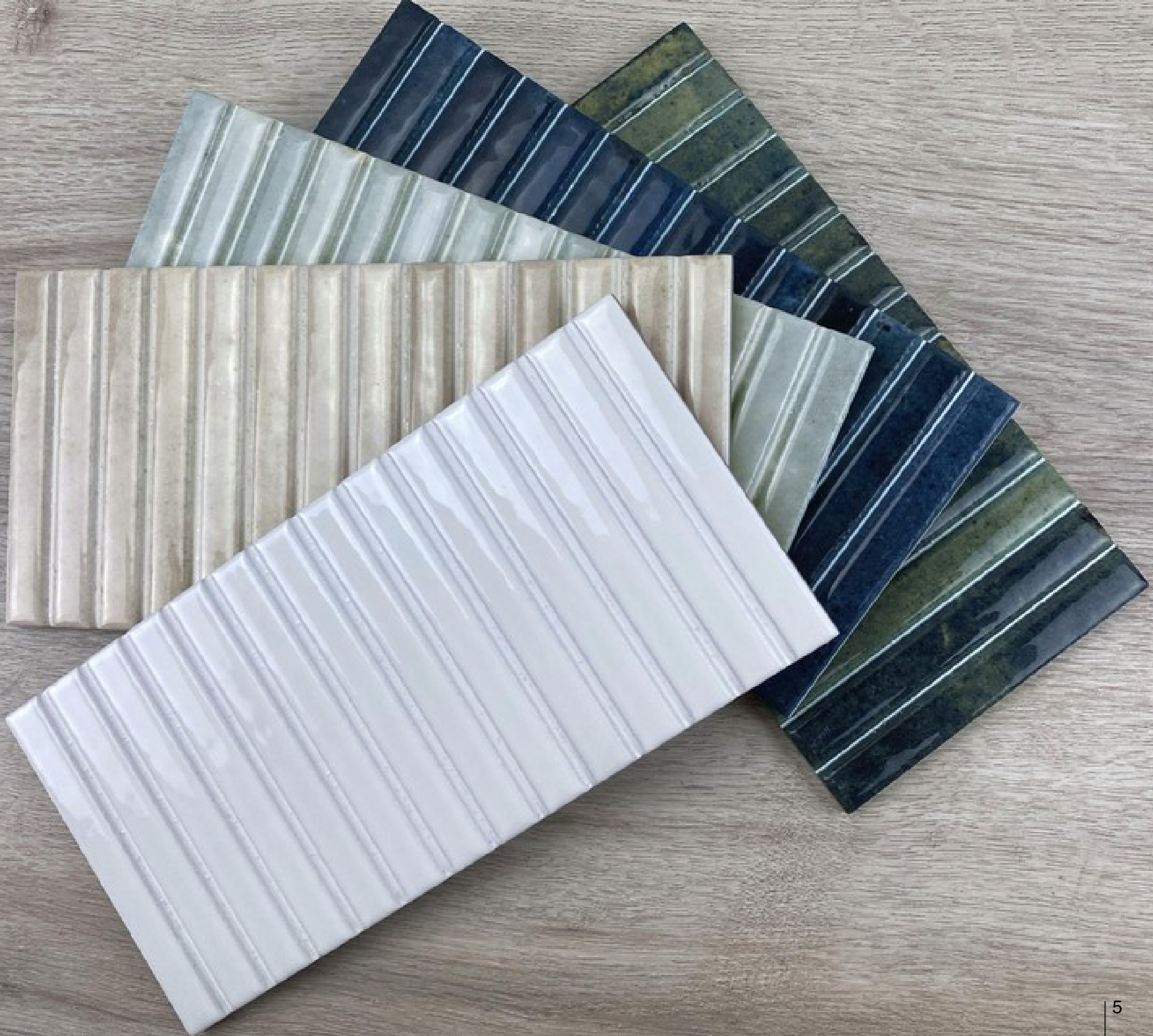
**188860 Kagawa Mosaic Ocean Glossy**



**188861 Kagawa Mosaic Grass Glossy**



**189214 Kagawa Mosaic Noche**





189214 Kagawa Mosaic Noche 11,5x23,1  
cm./4,5" 189157 Atlantique Amande 20x20  
cm./7.9"x7.9"



**189219 Kagawa Mosaic Musgo 11,5x23,1  
cm./4,5" 189001 Pietra Viva Taupe 90x90  
cm. / 35.4"x35.4"**



188862 Kagawa Mosaic Snow  
Glossy 188500 Naxos 20x20  
cm./7.9"x7.9"  
8



188862 Kagawa Mosaic Snow Glossy  
188312 Calacatta Superwhite Satin 90x90  
cm./35.4"x35.4"



188862 Kagawa Mosaic Snow Glossy



188862 Kagawa Mosaic Snow Glossy



188916 Kagawa Mosaic Ivory Glossy



**188916 Kagawa Mosaic Ivory Glossy**



188859 Kagawa Mosaic Water Glossy



**188859 Kagawa Mosaic Water Glossy**



188860 Kagawa Mosaic Ocean Glossy



188911 Kagawa Mosaic White  
Matt 188860 Kagawa Mosaic  
Ocean Glossy



188860 Kagawa Mosaic Ocean Glossy





188860 Kagawa Mosaic Ocean Glossy  
188831 Pietrasanta Light Grey 7x28 cm./2.8"x11"  
188808 Pietrasanta Light Grey Anti-Slip 45x90  
cm./17.7"x35.4" 188797 Peldaño Pietrasanta Grey  
33x120x3 cm./13"x47.2"x1.1"



188861 Kagawa Mosaic Grass Glossy  
188837 Roble Ultramatt Caoba 23x184,2  
cm./9"x72.5"



188861 Kagawa Mosaic Grass Glossy



188861 Kagawa Mosaic Grass Glo



188861 Kagawa Mosaic Grass Glossy  
188809 Pietrasanta Ivory Matt Polished 45x90  
cm./17.7"x35.4" 188796 Peldaño Pietrasanta Ivory  
33x120x3 cm./13"x47.2"x1.1"

# Kagawa MOSAIC MATT

11,5x23,1 cm./4,5" x 9,1" 1963



188911N Kagawa Mosaic White Matt



188912N Kagawa Mosaic Grey Matt



188914N Kagawa Mosaic Anise Green Matt



188913N Kagawa Mosaic Sky Matt



188915N Kagawa Mosaic Lilac Matt





188911 Kagawa Mosaic  
White Matt 188915 Kagawa  
Mosaic Lilac Matt



**188911 Kagawa Mosaic**  
**White Matt 188915 Kagawa**  
**Mosaic Lilac Matt**



188911 Kagawa Mosaic White Matt



188915 Kagawa Mosaic Lilac Matt



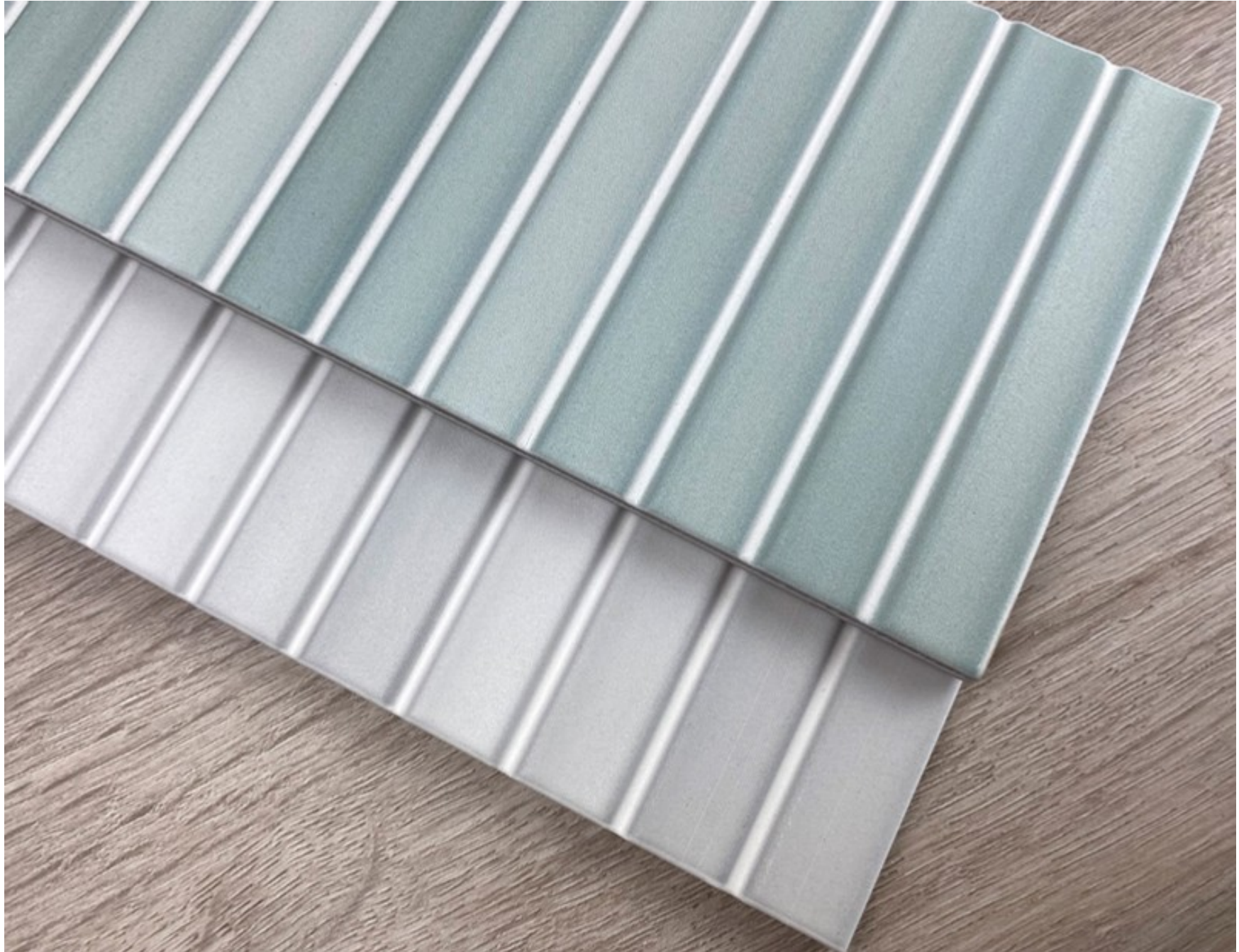
188912 Kagawa Mosaic Grey Matt  
188550 Agadir Cotto Claro Mate 7x28  
cm./2.8"x11" 188570 Agadir Selva 7x28  
cm./2.8"x11"



**TENDENZA**  
HANDY BAGS

TENDENZA

188914 Kagawa Mosaic Anise Green Matt  
188573 Agadir Cotto Oscuro Mate 7x28  
cm./2.8"x11"



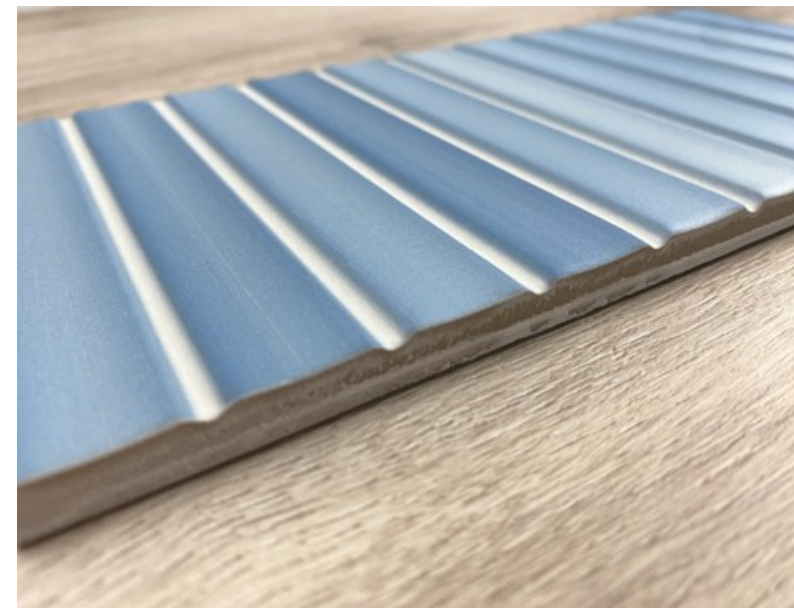
**188912 Kagawa Mosaic Grey Matt**  
**188914 Kagawa Mosaic Anise**  
**Green Matt**



188912 Kagawa Mosaic Grey Matt  
188914 Kagawa Mosaic Anise Green Matt  
188635 Amazonite Pearl 90x90 cm. /  
35.4"x35.4"



188914 Kagawa Mosaic Anise Green Matt

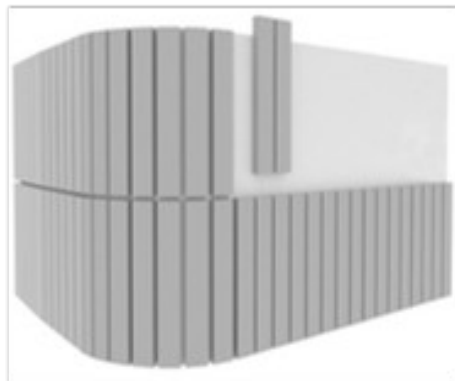
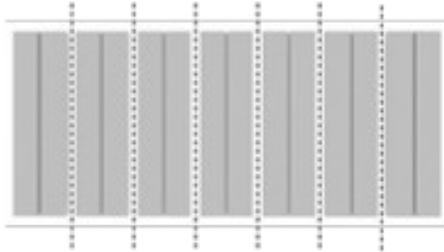


188913 Kagawa Mosaic Sky Matt

## CÓMO HACER PAREDES CURVAS / HOW TO CREATE ROUNDED CORNERS



CORTAR CUT



## EMBALAJE / PACKAGING

	m <sup>2</sup>		Kg	Lbs		m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>
Kagawa MOSAIC GLOSSY 11,5X23,1	37,6435	24	10,94	24,1274	96	0,6375	61,2057
Kagawa MOSAIC MATT 11,5X23,1	37,6435	24	10,94	24,1274	96	0,6375	61,2057

## TABLA GENERAL DE USOS / USE COMPLETE LIST

Kagawa MOSAIC GLOSSY 11,5X23,1	•	•			•		•	•	•	•
Kagawa MOSAIC MATT 11,5X23,1	•	•			•		•	•	•	•

## SÍMBOLOS DE EMBALAJE PACKAGING SYMBOLS

	ES	EN	FR	DE	IT	RU	AR
	Piezas /m²	Piece /sqm	Pièce/m²	Stück /m²	Pezzo/m²	Штуки/м2	قطعة/م²
	Piezas /caja	Pieces /box	Pièces /carton	Stück /Schachtel	Pezzi/scatola	Штук /коробка	قطعة/الكرتون
	Kg /caja	Kg /box	Kg /carton	Kg /Schachtel	Kg/scatola	Кг /коробка	وزن الكرتون / بالكيلوغرام
	Libras /caja	Lbs /box	Livre /carton	Lbs /Schachtel	Lb/scatola	фунты /короба	وزن الكرتون /Lbs
	Cajas /pallet	Boxes /pallet	Cartons/palettes	Schachteln /Palette	Scatole/pallet	коробки/паллет	كرتون / اللوحه
	m² /caja	Sqm /box	m² /carton	m² /Schachteln	m² /scatola	м² /поробка	م² /كرتون
	m² /pallet	Sqm /pallet	m² /palette	m² /Palette	m² /pallet	м² /паллет	م² /اللوحة

## SÍMBOLOS DE USO USE SYMBOLS

	ES	EN	FR	DE	IT	RU	AR
	Pavimento exterior	Outdoor floor	sol extérieur	Außenboden	Pavimento esterno	Открытый пол	بلاط ارضي خارجي
	Revestimiento exterior	Exterior revestment	Revêtement extérieur	Außenverkleidung	Rivestimento esterno	наружная отделка	بلاط ارضي داخلي
	Revestimiento interior	Interior revestment	Revêtement intérieur	Innenfutter	Rivestimento interno	Внутренний вкладыш	بلاط حوائطخارجي
	Pavimento interior	Indoor floor	Sol intérieur	Innenboden	Pavimento interno	внутренний этаж	بلاط حوائط داخلي
	Pavimento uso comercial	Commercial flooring	Sol à usage commercial	Bodenfliesen gewerbliche Nutzung	Pavimenti per uso commerciale	Керамогранит коммерческие помещения	بلاط ذو نقل عالٍ
	Pavimento radiante	Underfloor heating installation	Sol chauffage au sol	Fußbodenheizung	Pavimento per riscaldamento radiante	Полы с подогревом	بلاط أرضي صالح للاستخدام في المواقع التجارية
	Plato ducha	Shower floor	Receveur de douche	NaBbereich Boden	Piatto doccia	Душевой поддон	حوض الدوش
	Pared ducha	Shower wall	Paroi de douche	NaBbereich Wand	Parete doccia	Стена душевая зона	حائط الدوش
	Piscina (profundidad>1,5m)	Swimming pool. Wall and floor (depth>1,5m)	Piscine. Mur et sol (profondeur>1,5m)	Schwimmbad. Wand und Boden (Tiefe>1,5m)	Piscina. Parete e pavimento (profondità>1,5m)	Бассейн. Стена и пол (глубина>1,5м)	حمام السباحة (العمق < 1.5 م)
	Pared alta concentración de vapor (sauna, baño turco, etc...)	Walls high vapor condensation areas (sauna, turkish bath, etc...)	Mur forte concentration de vapeur (sauna, bain turc, etc ..)	Wellnessbereiche Wand (Sauna, Türkisches Bad, etc...)	Parete elevata concentrazione di vapore	Область высокой конденсации паров в стенах (сауна, турецкая баня и т.д.)	جدار عالي التركيز للبخار

# SIMBOLOGÍA / SYMBOLS

	ES Acabado de las piezas	EN The finishing of the piece	FR Finition de la pièce	DE Endprodukt	IT Rifinitura del pezzo	RU отделка изделий	AR تشطيب الأجزاء
	Pavimento	Floor tiles	Carreaux pour sol	Bodenfliesen	Piastrelle per pavimento	Напольное покрытие	بلاط
	Porcelánico	Porcelain	Grès cérame émaillé	Feinsteinzeug	Porcellanato	Керамогранит	بورسليني
	Rectificado	Rectified	Rectifié	Rektifiziert	Rettificate	Ректификат	معدل
	Brillo	Gloss finish	Brillant	Glänzend	Lucido	Глянцевый	معان
	Mate	Matt finish	Mat	Matt	Opaco	Матовый	مطفي
	Satinado	Satin finish	Satiné	Satinient	Satinato	Сатиновый	مصقول
	Monocromática: los azulejos del mismo tono son muy uniformes, de un solo color	Monochromatic: tiles of the same tone are very uniform, of a single color	Monochromatique: Les carreaux du même ton d'une seule couleur sont très uniformes	Einheitliche Farbe, Farbliche Unterschiede zwischen den Fliesen der selben Charge sind minimal	Monocromatico: piastrelle della stessa tonalità sono molto uniformi	Монохромность: плитки одного тона очень однородны, одного цвета	أحادي اللون: يكون الزليج من نفس درجة اللون متجانساً تماماً، لونه واحد فقط.
	Aspecto uniforme: color uniforme, las diferencias entre los azulejos de un mismo lote de producción son mínimas.	Uniform appearance: uniform color, the differences between tiles from the same production batch are minimal	Couleur unifiée, les différences entre les carreaux d'un même lot de production sont minimes	Uniforme Ansicht: Einheitliche Farbe, Farbliche Unterschiede zwischen den Fliesen der selben Charge sind minimal	Aspetto uniforme: colore uniforme, le differenze tra le piastrelle dello stesso lotto di produzione sono minime	Единый внешний вид: видимые различия цвета, различия между плитками из одной партии минимальны	مظهر متجانس: لون متجانس، الاختلافات التي بين الزليج من نفس دفعة الإنتاج قليلة جداً.
	Variación leve: diferencias visibles en la superficie dentro de un mismo lote de producción	Slight variation: visible differences in surface appearance within the same production batch	Legère variation: Différences visibles d'aspect et de motifs au sein d'un même lot de production	Leichte Variation: Sehbare Unterschiede bei Ansicht der Oberfläche und der Motive innerhalb der selben Charge	Leggera variazione: differenze visibili nell'aspetto superficiale e nei motivi all'interno dello stesso lotto di produzione	Небольшие отклонения: видимые различия во внешнем виде поверхности и рисунках в одной производственной партии	اختلاف طفيف: اختلافات واضحة في مظهر السطح والزخارف من نفس دفعة الإنتاج.
	Variación moderada: variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material	Moderate variation: considerable variation in surface appearance, patterns and color from one tile to another and within the tile itself. It is advisable to view the gamut before selecting the material	Variation considérable de l'aspect de la surface, des motifs et de la couleur d'un carreau à l'autre et à l'intérieur même du carreau. Il est conseillé de visualiser la gamme de couleurs avant de sélectionner le matériau	Moderate Variation: Variation bei der Betrachtung der Oberfläche und der Motive und der Farbe zwischen einer da una piastrella all'altra e stessa. Si consiglia di visualizzare la gamma di colori prima di selezionare il materiale	Variatione moderata: variazione considerevole nell'aspetto della superficie e nei motivi tra le piastrelle dello stesso lotto di produzione. Si consiglia di visualizzare la gamma di colori prima di selezionare il materiale	Умеренные вариации: различия во внешнем виде плиток и внутри самой плитки. Желательно перед выбором материала просмотреть цветовую гамму	اختلاف معتدل: الاختلاف كبير في مظهر السطح والزخارف واللون من بلاطة إلى أخرى ودخل الزليج نفسه. ينصح بعرض النطاق الواسع قبل اختيار المادة.
	Variación sustancial/aleatoria: variaciones irregulares entre un azulejo y otro. Un azulejo puede ser completamente diferente al otro en el aspecto superficial. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material	Substantial / Random variation: irregular variations from one tile to another. One tile can be completely different to another in surface appearance. It is advisable to view the gamut before selecting the material	Variation substantielle / aléatoire - Variations irrégulières d'un carreau à l'autre. Un carreau peut être complètement différent d'un autre en apparence et en couleur. Il est conseillé de visualiser la gamme de couleurs avant de sélectionner le matériau	Substanzelle/zufällige Variation: irreguläre Variation zwischen einer Fliese und der anderen. Eine Fliese kann bei Farbe und Oberflächenstruktur von der anderen ganz anders sein. Es ist ratsam, die Auswahl vor Verwendung der Fliesen zu visualisieren.	Variatione sostanziale / casuale - Variazioni irregolari da una tessella all'altra. Una piastrella può essere completamente diversa da un'altra per colore e superficie. Si consiglia di visualizzare la gamma di colori prima di selezionare il materiale	Существенное / случайное изменение - нерегулярные изменения от одной плитки к другой. Одна плитка может полностью отличаться от другой по внешнему виду и цвету поверхности. Желательно перед выбором материала просмотреть цветовую гамму	اختلاف جوهري / عشوائي: الاختلافات غير منتظمة من بلاطة إلى أخرى. يمكن أن يكون الزليج مختلفاً تماماً عن الآخر في مظهر السطح واللون. ينصح بعرض النطاق الواسع قبل اختيار المادة.

En las colecciones que presentan grados de destonificación V2, V3 y V4, se recomienda tomar azulejos de varias cajas para garantizar una mayor variedad y alternancia cromática y gráfica y así conseguir un mayor efecto natural.

In collections that present degrees of detonation V2, V3 and V4, it is recommended to take tiles from several boxes to guarantee a greater variety with chromatic and graphic alternation to achieve a more natural effect.

Dans les collections montrant les degrés de détonation V2, V3 et V4, il est recommandé de prélever des carreaux de plusieurs cases pour garantir une plus grande variété et alternance chromatique et graphique et ainsi obtenir un effet naturel plus grand.

Bei den Kollektionen mit Tonalitätsdifferenzen V2, V3 und V4 wird empfohlen, Fliesen verschiedener Verpackungen miteinander zu mischen, um damit ein variantenreicheres grafisches Bild und einen natürlicheren Effekt zu erreichen.

In collezioni che mostrano gradi di detonazione V2, V3 e V4, si consiglia di prelevare piastrelle da più scatole per garantire una maggiore varietà e alternanza cromatica e grafica e ottenere così un maggiore effetto naturale

В коллекциях со степенью детонации V2, V3 и V4 рекомендуется брать плитку из нескольких коробок, чтобы гарантировать большее разнообразие, хроматическое и графическое чередование и таким образом добиться большего естественного эффекта.

وعسى يأخذ الزليج من هذا V2 و V3 و V4 في المجموعات ذات درجات اللون المتباين لضمان تنوع اللون وتأثير لوني وتباين وتجانس لتعطي تأثير طبيعي أكبر.

# SIMBOLOGÍA / SYMBOLS

ES	EN	FR	DE	IT	RU	AR	
Acabado de las piezas	The finishing of the piece	Finition de la pièce	Endprodukt	Rifinitura del pezzo	отделка изделий	تشطيب الأجزاء	
	Variación gráfica	Graphic variation	Variation graphique	Grafische Variation	Variazione grafica	Графическая вариация	اختلاف الشكل
	Pulido	Polished	Poli	Poliert	Levigato	Полированное	منتج مهذب
	Apto para pared de ducha	Suitable for walls in wet area	Convient au mur de douche	Für Duschwände geeignet	Adatto per parete doccia	подходит для настенного покрытия в душе	مناسب لجدار الحمام
	Apto para plato de ducha	Suitable for shower floor	Convient pour receveur de douche	Für Duschböden geeignet	Adatto per piatto doccia	подходит для выкладки на пол в зоне душа	مناسب لعلبة душ
	No trabar +20%	Unlocked + 20%	Ne pas verrouiller + 20%	Nicht im Verband mit mehr als 20% Verlegen	Non bloccare + 20%	не блокировать + 20%	لا تثب +20%
	Textura irregular: Material Irregular texture: Material irregulière : maté- que destaca por tener una that stands out for having irregular surface	Irregular texture: Material that stands out for having irregular surface	Texture Material, welches eine asymmetrische Oberfläche aufweist	Texture irregolare: Materiale che si distingue per avere una superficie asimmetrica	Неровная текстура: материал, отличающийся симметричной поверхностью	تركيب غير منتظم: مادة تتميز بسطح غير متماثل	
	Espesor	Thickness	Épaisseur	Stärke	Spessore	толщина	السماكة

Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa específica correspondiente.

Each symbol, merely indicative, must be related to the corresponding specific regulations.

Chaque symbole, purement indicatif, doit être lié aux réglementations spécifiques correspondantes.

Alle Symbole sind unverbindlich und müssen in Zusammenhang mit den bestehenden Normen betrachtet werden.

Ogni simbolo, puramente indicativo, deve essere correlato alle corrispondenti normative specifiche.

Каждый символ, носящий чисто ориентировочный характер, имеет отношение к соответствующим конкретным правилам.

هذا أن يكون كل رمز - مجرد إرشادي، مرتبطاً بالترائح المحددة ذات الصلة

# CÓDIGOS DE VENTA / SALES CODES

	Venta en m <sup>2</sup> y a cajas completas	Sold per sqm in complete boxes	Vendu au m <sup>2</sup> et boîte complète	Verkauf per m <sup>2</sup> und per Verpackungseinheit	Vendita a m <sup>2</sup> e scatola piena	Продается по m <sup>2</sup> и кратно коробкам	وبالعطب الكاملة بباع بالمتر المربع
--	---	--------------------------------	---	---	--	---	---------------------------------------

© Copyright Elm Surfaces CERAMICA S.L. Reservados todos los derechos. Catálogo Kagawa - Septiembre 2023

Las fotografías de ambiente de este catálogo son imágenes de inspiración. Los textos que aparecen en el catálogo relativos a códigos de venta, características, usos, packing, etc. quedan bajo reserva de posible error por composición o inserción de página y son actualizados en las páginas de producto y fichas técnicas de la web [www.ElmSurfacesceramics.com](http://www.ElmSurfacesceramics.com). Ante cualquier discrepancia entre la información publicada en el catálogo y en la web, prevalecerá la publicada en la web. Elm Surfaces Cerámica se reserva el derecho de modificar las características de sus productos sin preaviso de ningún tipo. Los acabados se dan a título indicativo, quedando bajo reserva los ajustes de los colores consecuencia de las técnicas de impresión, por ello, las fotografías de los productos expuestos no son contractuales. La interpretación de las ilustraciones estará en función del criterio del creador. Este catálogo es meramente informativo.

© Copyright Elm Surfaces CERAMICA S.L. All rights reserved. Kagawa Catalogue - September 2023

All texts related to sales codes, characteristics, uses and packing in this catalog are subject to possible errors due to composition or page insertion. They are updated on the website and each event published on the web will prevail. Elm Surfaces Cerámica reserves the right to change the characteristics of its products without prior notice of any kind. Information about the finishes of the goods is only provided as a guide.

As a result of the printing techniques, there might be differences between the colours printed in this catalogue. The images are for illustration purpose only and are subject to the designers' decision. This catalogue is for information purposes only.



**ELM SURFACES**

